
DOCUMENT 31

**Résolution de l'Assemblée nationale du Québec sur la question référendaire de 1995
et extrait du rapport officiel du Directeur général des élections du Québec (résultats).**

RÉSOLUTION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

QUÉ les versions française et anglaise de la question devant faire l'objet d'une consultation populaire et être inscrite sur le bulletin de vote, conformément aux articles 8, 9 et 20 de la *Loi sur la consultation populaire*, soient les suivantes :

Acceptez-vous que le Québec devienne souverain, après avoir offert formellement au Canada un nouveau partenariat économique et politique, dans le cadre du projet de loi sur l'avenir du Québec et de l'entente signée le 12 juin 1995?

OUI

NON

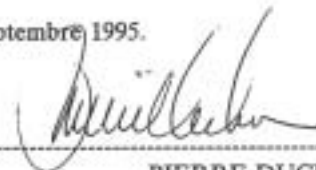
Do you agree that Québec should become sovereign, after having made a formal offer to Canada for a new Economic and Political Partnership, within the scope of the Bill respecting the future of Québec and of the agreement signed on June 12, 1995?

YES

NO

COPIE CONFORME DE LA MOTION PRÉSENTÉE PAR
M. JACQUES PARIZEAU, PREMIER MINISTRE, ET ADOPTÉE PAR
L'ASSEMBLÉE NATIONALE LE 20 SEPTEMBRE 1995.

Québec, ce vingtième jour de septembre 1995.



PIERRE DUCHESNE
Secrétaire général de l'Assemblée nationale



**TABEAU SYNOPTIQUE DES RÉSULTATS
POUR L'ENSEMBLE DU QUÉBEC**

Option du NON *	2 362 648	50,58 % (1)
Option du OUI **	2 308 360	49,42 % (1)
NOMBRE DE BULLETINS VALIDES	4 671 008	98,18 % (2)
NOMBRE DE BULLETINS REJETÉS	86 501	1,82 % (2)
VOTE EXERCÉ ET TAUX DE PARTICIPATION	4 757 509 (3)	93,52 % (4)
NOMBRE D'ÉLECTEURS INSCRITS ***	5 087 009	
MAJORITÉ EN FAVEUR DE L'OPTION DU NON	54 288	1,16 %

* Comité des Québécoises et des Québécois pour le NON / Committee of Quebecers for the NO
Président: Monsieur Daniel Johnson

** Le Comité national du OUI / The YES National Committee
Président: Monsieur Jacques Parizeau

*** Le nombre d'électeurs inscrits comprend les personnes inscrites au registre des électeurs hors du Québec et les personnes inscrites sur la liste électorale des détenus.